

*D

237 Der taveln **hundert muosten** sîn,
die man dô truoc zer tür **dar in**.
man sazte iesliche schiere
vür **werder** ritter viere.
5 tischlachen **var** nâch wîze
wurden drûf geleit mit vlîze.
der wirt dô selbe wazzer nam,
der was an **hōchmuote** lam.
mit im twuoc sich Parzival.
10 eine sîdîne tweheln wol gemâl,
die bôt eines grâven sun dar nâch,
dem was ze **knien vür si** gâch.
Swâ **dô** der taveln decheiniu stuont,
dâ tet man vier knappen kunt,
15 daz si ir dienstes niht vergæzen
den, die **drob** sæzen.
zwêne knieten unt sniten.
die anderen zwêne niht vermiten,
sine trüegen **trinken** unt **ezzen** dar,
20 unt nâmen ir mit dienste war.
hoeret mēr von rîcheite sagen:
vier karrâschen muosen tragen
manec tiwer goltvaz
ieslichem ritter, der dâ saz.
25 **man zôch si** zen vier wenden.
vier ritter mit ir henden
mans ûf die taveln setzen sach.
ieslichem gie ein schrîbære nâch,
der sich dar zuo arbeite
30 unt **es** wider ûf bereite,

D Fr3

1 *Initiale D 13 Majuskel D*

5 var] gevar Fr3 7 wirt] wir D 9 Parzival] par Fr3 10 tweheln]
twehel Fr3 30 es] si Fr3

*m

der tavelen **muosen hundert** sîn,
die man dô truoc zuo der tür **dâ her in**.
man saste iegliche schiere
vür **werder** ritter viere.
5 tischlach **var** nâch wîze
wurden drûf geleit mit vlîze.
der wirt dô selbe wazzer nam,
der was an **hōhem muote** lam.
mit *ime* twuoc sich Parcifal.
10 eine sîdîne twehel wol gemâl,
die bôt eines grâven sun dar nâch,
dem was ze **kniene** gâch.
wâ **dô** der tavelen keiniu stuont,
dâ tet man vier knaben kunt,
15 daz si ir dienstes niht vergæzen
den, die **dâr abe** sæzen.
zwêne knieten und sniten.
die andern zwêne niht vermiten,
si trüegen **trinken** und **ezzen** dar,
20 und nâmen ir mit dienste war.
Hœret mê von rîcheit sagen:
vier karrâschen muosen tragen
manic tiure goltvaz
ieglichem ritter, der dâ saz.
25 **man zôch si** zen vier wenden.
vier ritter mit ir henden
mans ûf die tavelen setzen sach.
ieglichem gienc ein schrîber nâch,
der sich dar zuo arbeite
30 und **si** wider ûf bereite,

m n o Fr69

21 *Initiale m n o Fr69*

1 muosen] mustent n (o) 2 die] Do n · tür] túren n (o) · dâ her
in] do herin m in n o 3 iegliche] jegelichen n 4 werder] werden m
8 muote] milte n 9 ime] om. m · twuoc] trug o 10 eine sîdîne
twehel] Ein siden twehelin Fr69 11 dar] do n 13 dô] da m o 14
dâ] Do m n o 16 abe] obe n (o) 17 sniten] snýden o 18 vermiten]
vermiden o 19 si] Die o 21 mê] jne n 22 muosen] musten n
muze::: Fr69 24 dâ] do m n o 25 zen vier] zim fierden o 26 ir]
den n o 28 gienc] [trug]: gienc Fr69 30 bereite] bereiten o

*G

- der tavelen **muosen** **hundert** **sîn**,
die man **dâ** truoc zer tür **her** **în**.
man sazte iesliche schiere
vür **werder** rîter viere.
- 5 tischlachen **var** nâch wîze
wurden drûf geleit mit vlîze.
der wirt dô selbe wazzer nam,
der was an **hohem** **muote** lam.
mit im twuoc sich Parzival.
- 10 ein sîdîn twehel wol gemâl
bôt eines grâven sun dar nâch,
dem was ze **komene** **vür** **si** gâch.
swâ der tavelen deheiniu stuont,
dâ tet man vier knappen kunt,
15 daz si ir dienstes niht vergæzen
den, die **drobe** sæzen.
zwêne knieten unde sniten.
die anderen zwêne niht vermiten,
sine trüegen **spîse** unde **trinken** dar,
20 unde nâmen ir mit dienste war.
hoert mê von rîcheit sagen:
vier **karrâschen** muosen tragen
manic tiure goltvaz
ieslichem rîter, der **dâ** saz.
- 25 **si** **zugen** ze vier wenden
vier rîter mit ir henden.
mans ûf die tavelen setzen sach.
Ieslichem gieng ein schribære nâch,
der sich dar zuo **arbeite**
30 unde **si** wider ûf bereite,

G I O L M Q R Z Fr40 Fr51

1 *Initiale* L M Q Z **9** *Initiale* R **13** *Initiale* I **21** *Initiale* Fr51 ·
Capitulumzeichen L **25** *Initiale* O **28** *Initiale* G

1 muosen] musten I (L) (Q) **2** dâ] *om.* L M do Q · truoc] *om.*
I · zer tür] zv den turn I · her in] in I R Fr51 dar in L Z er yn
M **3** sazte] sazta I satze Fr51 · iesliche] yeglichem R jo eyne Fr51
4 werder] werde Fr51 · rîter viere] [viere rittere]: rittere viere O
5 tischlachen] tislachten Q · var nâch] geuar nach I waren nach
R *om.* Fr51 **7** dô selbe wazzer] daz wazzer selbe do O da selben
das wasszir M das wasser selber Q selb das messer R da selbe
daz wazzer Z do selber wazzer Fr51 **8** der] Das Q Er R (Fr51) ·
hohem muote] homode Fr51 **9** Parzival] parzifal I M Barcifal O
parcifal L Z partzifal Q parczifal R parzýual Fr51 **10** sîdîn] sin
R · twehel] tweln M (Q) (R) (Z) **11** eines] Ims R **12** ze komene]
zechm Q keiner R zv knien Z ze::: Fr40 zo denste Fr51 · vür sij
vur sich I fur dy Q fr in R harde Fr51 · gâch] ga Fr51 **13** swâ]
Swa da O (Z) Wo so L Wa da M Wa Q Wa do R :::wa Fr40
War zo Fr51 · tavelen] tavel M (R) · deheiniu] einev O deheine
R **14** dâ] Do Q **15** si] *om.* Q · dienstes] dienst I · niht] iht O L ·
vergæzen] vergazen G (L) (Z) (Fr51) **16** den] Wan R · drobe] dar
abe M dar obene Fr51 · sæzen] sazen G (L) (Z) (Fr51) ezen I **17**
knieten] chnieten nider O **18** die anderen zwêne] Zwe ander Fr51
· niht] das nicht M (Z) (Fr51) **19** sine] Si O (L) (Q) R Zcwene
M :::i Fr40 · spîse unde trinken] trinchen vnde ezzen O (L) (M)
(Q) (R) (Z) (Fr40) (Fr51) **20** nâmen] nam Q næmen Fr40 **21** mê]
mær O **22** muosen] musen I (L) (Q) · karrâschen] craschenære
G **23** goltvaz] goltvar M **24** ieslichem] ieslich G (I) Jegelicher L
Jelichin M (Q) Juwelichen Fr51 · der] dy M · dâ] do Q · saz] sar
M az Fr51 **25** si zugen] -i zugen O Die zcogin M Man zoch sie Q
(R) Z (Fr40) · ze] zu den L (Z) (Fr51) **26** ir] den L **27** [*]: Vf die
tafen man sie setzen sach Fr51 · mans] Man M · tavelen] tavel O
28 Ieslichem] Jewelich Fr51 · schribære] schivbær O **29** Die daz
arbeyte Fr51 · arbeite] zeigte G [bereite]: arbeite O **30** ûf] *om.* L

*T

- Der taveln **muosen** **hundert** **sîn**,
die man dô truoc zer tür **dar** **în**.
man sazte iegliche schiere
vür **werde** rîter viere.
- 5 tischlachen **gevar** nâch wîze
wurden drûf geleit mit vlîze.
Der wirt dô selbe wazzer nam,
der was an **hohem** **muote** lam.
mit im twuoc sich Parcifal.
- 10 eine sîdîne twehele wol gemâl,
die bôt eines grâven sun dar nâch,
dem was ze **knivene** **vür** **si** gâch.
Swâ **dô** der taveln deheiniu stuont,
dâ tet man vier knappen kunt,
15 daz sir dienstes niht vergæzen
den, die **drobe** sæzen.
Zwêne knieten unde sniten.
die andern zwêne niht vermiten,
sine trüegen **trinken** unde **ezzen** dar,
20 unde nâmen ir mit dienste war.
Nû hoeret mê von rîcheit sagen:
vier karratschen muosen tragen
manec tiure goltvaz
iecllichem rîter, der **dâ** saz.
- 25 **man** **zôch** **si** zen vier wenden.
vier rîter mit ir henden
man sûf die taveln setzen sach.
ieglichem gieng ein schribære nâch,
der sich dar zuo arbeite
30 unde **si** wider ûf bereite,

T U V W

1 *Initiale* T U V W **7** *Majuskel* T **13** *Majuskel* T **17** *Majuskel*
T **21** *Initiale* T U V

1 muosen] mvesen T **2** dô] *om.* W · dar in] her in U in V hin ein
W **4** werde] werder W **5** tischlachen] Die tischlachen W **7** selbe]
selber V W **9** Parcifal] parzifal T partzifal W **11** die] Do W **12**
knivene] kinwene U **13** Swâ] Wa U (W) · dô] *om.* V **14** dâ] Do
U W **15** sir] sirz T **17** sniten] [snitten]: sniten U **19** sine trüegen]
Sie trugen U (V) (W) **20** ir mit] mit irm W **21** Nû] *om.* U V
W **22** karratschen] karren W · muosen] mvesen T müssen W **24**
iecllichem] iescllichem T · dâ] do U V W **25** vier] viere U **27** die]
den U · setzen] ezzen U **28** Ein schriber ieglichem gie nach W **29**
arbeite] bereite arbeite T **30** si] *om.* W